

MICHÈLE BERNARD ET MONIQUE BRUN

*Un p'tit rêve
très court*

VOCAL 26
PRODUCTIONS

vocal 26 - 46 avenue Sadf-Carnot - 26000 Valence • Tél. 04.75.42.78.33 • www.vocal26.com
Licence Vocal 26 - 3-14994 / 3-14995 - Photo : Jeanne Garrand - Graphisme : Tomason (03150)



*Elles se sont tellement bien trouvées qu'on se demande pourquoi elles ont attendu si longtemps...
Tout en douceur, les mots de Monique Brun se mêlent aux chansons de Michèle Bernard. Un rêve très
soyeux, bordé de coton pour parler (aussi) de la beauté du monde, les pieds toujours ancrés dans le réel où
s'abreuvent les mots des poètes.*

Un tissage subtil à deux voix.

Une délicieuse suspension du temps.

« Ainsi, parfois, est-il nécessaire d'empoigner résolument la brouette verte, la charger à ras bord d'énormes blocs de pierre, puis pousser, comme ça, sans but des heures durant autour de la maison, jusqu'à se persuader enfin que, lourdement, le monde quand même existe. »

« (...) Mais r'garde sur le mur on a écrit à la peinture tendresse s'il vous plaît
Une petite phrase toute rouge de froid et de plaisir c'est la vie tu peux lui sourire (...) »

« (...) Un p'tit rêve très court
Le désir du bonheur sur la Terre en désordre... (...) »

Un p'tit rêve très court

« Il y a eu d'abord, dans les années..., *Le Théâtre ambulant Chopalovitch* *, avec le Théâtre des Fédérés, Monique Brun y était comédienne, et moi musicienne, nous avons ensemble « battu les planches » mais sans vraiment nous rencontrer (nous n'étions pas du même « corps de métier ! »).

Et puis ce fut, tout récemment, *Léo 38*. Monique Brun y était comédienne chanteuse et moi spectatrice. Et ce fut une sacrée émotion pour moi, le cadeau de ces mots et chansons de Léo Ferré incarnés, et oserai-je dire sublimés par la voix de cette artiste.

Alors, à l'occasion de la proposition d'une soirée carte blanche à Lyon, j'ai eu envie de « battre les planches » à nouveau avec Monique Brun, mais cette fois en partageant un moment unique que nous inventerions ensemble...

Il en est né *Un p'tit rêve très court* * qui recueille des mots, des textes glanés par nous dans nos petites anthologies personnelles, vous savez ces bouts de poèmes qu'on « recopie » sur des carnets parce qu'ils résonnent si fort en nous qu'on veut qu'ils nous accompagnent.

Et puis on a choisi parmi mes chansons celles qui pouvaient leur répondre avec bonheur ou leur faire écho, et on s'est partagé tout ça avec délice.

Voilà l'histoire. »

Michèle Bernard

* Pièce de Lioubomir Simovitch raconte les péripéties d'une troupe de théâtre qui tente, au milieu des guerres et des remous de l'histoire, de survivre en continuant de jouer son rôle, offrir les armes de l'imaginaire pour affronter la violence du réel, et pourquoi pas, aider à le transformer, *même avec une épée en bois*.

* *Un p'tit rêve très court* se veut une modeste épée en bois poétique...

« Oui, Le théâtre ambulant Chopalovitch ... en nonante et... quelque chose !

Michèle Bernard, rencontrée il est vrai d'assez loin à ce moment-là, me fait donc un beau jour (au sens du terme) cette proposition inattendue : un partage de scène pour une soirée unique, autant dire sans lendemain ! Bigre. Pareille perspective se prend à cœur.

Alors nous nous sommes penchées ensemble sur ce joli désir, avec le soin qu'on prendrait à arroser une fleur inconnue. Et la fleur a si bien pris en terre de connivence que le P'tit rêve très court (c'est le nom que nous avons donné à cette fleur) s'apprête à durer un peu.

Cette fois nous sommes du même « corps de métier », chanceuses ... jardinières !

Nous sommes « posées là » côte à côte (comme de toute éternité) et nous déroulons un fil ténu : celui de l'existence ni plus ni moins, sans naïveté.

Des mots parlés viennent s'enrouler aux chansons.

Chansons et mots naviguent côte à côte eux aussi et nous les accompagnons, tour à tour, ou ensemble.

Sur ce bateau, il est question d'enfance, d'utopie, de jeunesse éphémère, de souvenirs chevillés au corps et de rage inévitable. Il est surtout question de saluer la vie comme un cadeau. Un rêve de quiétude en quelque sorte.

Michèle Bernard / Points de repères



Photo : Sabine Li

Formation au conservatoire d'Art dramatique de Lyon, suivi de plusieurs années de théâtre. (TJA, Compagnie de la Satire, Compagnie Les Mulets)

A partir de 1975, Michèle Bernard choisit la chanson comme mode d'expression, d'abord comme interprète, puis comme auteur et compositeur. Femme aux multiples talents, elle compose aussi des musiques pour le cinéma (*La chanson du mal aimé* de Claude Weiss), la télévision (*Soleil noir*, *Groupe octobre* de Michel Van Zèle) le théâtre (*Jacquard ou la chanson de la soie* de Dominique Voisin, *Monsieur de Pourceaugnac* Cie la chenille, *Ubu Roi Grat*/Cie Jean Louis Hourdin, *le théâtre ambulant Chopalovitch* les Fédérés...) la danse (*Le petit cheval de Mexico* chorégraphie Maryse Delente, Ballet de Lyon).

Elle signe quelques mises en scène, écrit pour les enfants, crée sans cesse de nouveaux spectacles (*Divas'blues*, *Une fois qu'on s'est tout dit*, *L'oiseau noir du champ fauve*, *Cantate pour Louise Michel*, *Le nez en l'air*, *Les nuits noires de monde...*) et compte à son actif l'enregistrement de 14 albums.

En perpétuel mouvement, Michèle Bernard crée, expérimente, invente...

1953 : 1^{er} cours de piano !

1973 : 1^{er} vinyle : *Le temps des crises*. L'histoire de France à travers les chansons avec Michel Grange et Pol Castanier

1975 : 1^{ière} tournée.

1978 : Révélation du Printemps de Bourges

Olympia / Cours des Miracles (Paris)

2^{ème} vinyle : *Le kiosque* > **Prix Charles Cros**

1980 : 3^{ème} vinyle : *Sur ces routes grises*

Printemps de Bourges / Festival d'été de Québec

1982 : 4^{ème} vinyle : *Le bar du grand désir*

1983 - 1986 : tournées en France et au Chili ; nouvelles créations

1987 : 5^{ème} vinyle : *Pleurez pas*

1988 : 1^{er} album CD : *En public* > **Prix Charles Cros**

Printemps de Bourges / Café de la Danse (Paris)

1989/1991 : Festival D'Avignon ; tournées en France, en Allemagne, Amérique Centrale

Création de *Divas'blues* avec Françoise Monneret et Annie Tasset.

1991 : Spectacle *Des nuits noires de monde* avec un chœur de femmes et un petit orchestre forain.

1992 : 2^{ème} album CD : *Des nuits noires de monde*

1992-1996 : tournées en France et au Québec

Chanteuse comédienne dans *Lala et le cirque du vent* Comédie musicale écrite par Anne Sylvestre.

1997 : 3^{ème} album CD : *Quand vous me rendrez visite* > **événement Télérama**

4^{ème} album CD : *Nomade* (disque pour enfants)

- 1999 : Nouveau spectacle : création en résidence au théâtre d'Ivry Antoine Vitez (94)
5^{ème} album CD : *Voler*
- 2001 : Spectacle : *L'oiseau noir du champ fauve. Cantate pour Louise Michel* avec l'ensemble vocal Résonance contemporaine et les percussions de Treffort
Spectacle *Les jumeaux de la nuit* avec Rémo Gary. Création pour Aah ! Un festival (Portes lès Valence 26)
- 1999-2002 : tournées en France, en Suisse, au Togo (résidence)
- 2002 : 6^{ème} album CD: *Mes premiers vinyles* : réédition des disques vinyles suivants : *Le kiosque, Sur ces route grises, le bar du grand désir, Pleurez pas*
Création Espace Kiron (Paris) Spectacle *Une fois qu'on s'est tout dit*
7^{ème} album CD : *Une fois qu'on s'est tout dit* > **Prix Charles Cros**
- 2003 : Spectacle *Récital 2003*
- 2004 : 8^{ème} album CD : *Poésies pour les enfants* mise en musique de différents poètes : Desnos, James, Prévert
9^{ème} album CD : *L'oiseau noir du champ fauve*
- 2005 : Création de *Divas'paradise* avec Françoise Monneret et Annie Tasset.
- 2006 : Spectacle *Le nez en l'air*
10^{ème} album CD : *Le nez en l'air*
- 2006 : Café de la Danse (Paris) / Festival d'Avignon au Chien qui fume
- 2007 : *Récital en duo piano / accordéon*
- 2008 : 11^{ème} album *Piano/voix* > **fff Télérama**
Nouvelle création : *Des nuits noires de monde* avec Evasion et Patrick Mathis
12^{ème} album : Album pour les enfants : *Monsieur je m'en fous* - 13 chansons pour la planète
- 2010 : 13^{ème} album : *Live Des nuits noires de monde* > **fff Télérama**
- 2012 : Nouvelle création : *Sens dessus dessous* au Théâtre d'Ivry Antoine Vitez /
- 2012 : 14^{ème} album : *Sens dessus dessous* > **Coup de cœur Charles Cros**
- 2013-2014 : Tournées *Sens dessus dessous*
- 2014/2015 : Récital en trio *Les Petites Boîtes*
- 2016 : Café de la Danse (Paris)
15^{ème} album *Tout'manières*

Monique Brun / Points de repères



Photo : Monika Jeziorowska

Je suis née à Marseille en 1953 où j'ai fait comme on dit mes premiers pas au Théâtre.
J'ai quitté Marseille en 1973 pour entrer au Théâtre-École de Reims dirigé par R. Hossein. Après un spectacle avec lui, j'ai travaillé successivement et quelquefois sur plusieurs spectacles avec les metteurs en scène suivants : J.L. Martin-Barbaz, P. Sala, M. Attias, J. Brucher, D. Mesguich, J.L. Thamin, S. Seide, P. Adrien, L. Nataf, S. Valletti, M. Ulusoy, G. Lavaudant, A. Garcia-Valdès, C. Morel, J.P. Wenzel, Le Footsbarn Théâtre, D. Bernet-Rollande, C. Tordjman, O. Perrier, C. Lasne, P. Delaigue, J.

Lassalle.

Après avoir vécu à Paris pendant seize ans puis à Lyon je me suis installée en 1993 dans le Bocage bourbonnais (Allier) où je vis encore. J'ai commencé à peindre et continué à faire du théâtre. Puis j'ai rejoint en 2003 le Théâtre Dromesko, un théâtre itinérant et une autre façon d'en faire. J'ai élaboré des liqueurs avec le distillat d'un fameux whisky bourbonnais, dans les pas d'un homme de théâtre.

Les éditions Bleu autour ont fait paraître *Les Bêtes*, un livre dans lequel des textes d'Olivier Perrier - cet homme de théâtre devenu distillateur- entrent en écho avec mes peintures.

En 2007 j'ai rencontré les « chantistes » Entre 2 Caisses qui m'ont fait le cadeau d'une belle confiance. Le désir de chanter ne datait pas d'hier. Ils l'ont fait éclore et nous avons créé ensemble en 2011 *Ariette et chabut pour quatre chantistes et une comédienne*.

Puis j'ai imaginé *Léo 38*, un spectacle solitaire a cappella à partir des entretiens de Léo Ferré et onze de ses chansons. Ce spectacle créé en 2011 est toujours en cours.

Et pour ne pas m'arrêter en si bon chemin, j'ai conçu un second spectacle, solitaire aussi, une parlerie mêlée de chant et de peinture, une fantaisie picturale à sauts et à gambades nommée *Ascolta*.

Distribution

Michèle Bernard : textes / chant / accordéon

Monique Brun : textes / chant

Julie Berthon : création lumière / régie générale

Photos : Jeanne Garaud

Graphisme : Tomacom



46 avenue sadi Carnot – 26000 Valence – 04.75.42.78.33

www.vocal26.com

www.michelebernard.net

PRESSE

<http://www.laprovence.com/article/critiques-avignon-off/4047971/michele-bernard-et-monique-brun-un-ptit-reve-tres-court.html>

Michèle Bernard et Monique Brun "un p'tit rêve très court"

Dimanche 24/07/2016 à 18H59 - Par Jean Remi Barland

Dernière date de ce spectacle fabuleux le 26 juillet prochain au Théâtre des Lucioles

Critiques Avignon Off - Festival d'Avignon - Michèle Bernard et Monique Brun un p'tit rêve très court

L'une à côté de l'autre, complices et fraternelles, avec au cœur l'envie d'évoquer le désir de bonheur sur terre. Jeanne Garaud

Elles sont assises chacune sur une chaise, l'une à côté de l'autre, complices et fraternelles, avec au cœur l'envie d'évoquer le désir de bonheur sur terre. Avec son accordéon en bandoulière et un cœur gros comme ça Michèle Bernard déroule ses chansons-nomades et l'accompagnant, lui donnant plus que la réplique, enrichissant son propos de phrases poétiques, d'assertions diverses Monique Brun est elle aussi lumineuse d'humanité.

De ce tissage de liens, de voix, d'accords en cœurs-majeurs on retiendra des pépites comme "Je t'aime" ou "Maria Suzanna", évocation de l'échange des cultures, de l'exil et de l'intégration. Merveilleuse de générosité Michèle Bernard qui sort en septembre un album contenant un titre appelé "Madame Anne" qu'elle chante en duo avec Anne Sylvestre nous émeut et nous transporte. Solaire et bouleversant !

Notre avis : On adore !

la Nouvelle République.fr

LES FAVORIS Tours - Poitiers

Indre-et-Loire - Azay-sur-Cher -

Michèle Bernard, Monique Brun : un duo de rêve

08/12/2016 08:30

Vendredi et samedi soir, Michèle Bernard et Monique Brun ont offert au public de la Touraine un univers extraordinaire avec « Un p'tit rêve très court », d'une saveur et d'une intensité émotionnelles exceptionnelles.

La troupe, comble les deux soirs, a été subjugué par les chansons de Michèle Bernard et les mots de Monique Brun. La première, auteure-compositrice, crée des merveilles de poésie chantée, qu'elle interprète avec le talent de ses grandes devancières, comme Cora Vucelja pour la finesse et la délicatesse des sentiments, comme Catherine Sauvage pour la conviction dans la révolte. Sa camarade de scène l'accompagne à l'unisson ou en deuxième voix dans quelques chansons, et surtout intervient en écho par des toques de la meilleure veine littéraire.

On se souviendra de la fièle surmariée où « l'entolpe rassure le tigre et emporte du ciel à ses cornes » qui suit la chanson du « Petit nomade... qui marche avec le luminaire ». On n'oubliera pas la si émouvante chanson « Je t'aime » : « J'm'en fous de la météo, je sais bien le temps qu'il fait dans tes bras, je t'aime », ni les cits de Louise Michel, la révolutionnaire : « Les amoureux s'unissent contre le danger commun... ensemble, ils font Mlle aux loupes. Les hommes, seuls, ne s'uniraient pas pour traverser l'époque terrible où nous sommes ! Serons-nous moins intelligents que le bête ? » (L'Es nouvelle, 1907). Ces deux femmes portent force et poésie, révolte et espoir ; elles ont de l'humour. C'est du bonheur.



Richard et Dominique l'avaient dit : « Pourquoi ont-elles attendu si longtemps pour faire de la scène ensemble ? »

Suivez-nous sur Facebook